# 155

آیات نمبر 194 تا 206 میں مشرکین کو تنبیہ کہ تم لوگ ایسی چیزوں کو اللہ کا شریک ٹھہراتے ہو جو
خود اللہ کی مخلوق ہیں۔ رسول اللہ ﷺ کو تاکید کہ ان کافروں کو بتا دیں کہ میں تو صرف وحی کی
پیروی کرتا ہوں۔ اپنے رب کو صبح شام عاجزی اور خوف سے یاد کرنے کی تلقین۔ اللہ کے پاس
موجود فرشتے کبھی تکبر نہیں کرتے اور وہ اس کی تسبیح کرتے رہتے ہیں

اِنَّ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ عِبَادٌ اَمْثَالُكُمْ فَادْعُوْهُمْ
فَلْيَسْتَجِيْبُوْا لَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ اے مشرکو! جن کو تم اللہ کے سوا پکارتے
ہو، تمہاری طرح وہ بھی اللہ ہی کے بندے ہیں، تم انہیں پکار کر دیکھو، اگر تم سچے ہو تو انہیں
تمہاری پکار کا جواب دینا چاہیئے مشرکین جن بتوں کو پوجتے تھے وہ ان کے گمان کے مطابق
فرشتوں، جنّوں اور گزرے ہوئے صالحین انسانوں کے بت تھے، اس وجہ سے فرمایا کہ وہ
تمہارے ہی جیسے بندے ہیں ﴿۱۹۴﴾ اَلَهُمْ اَرْجُلٌ يَّمْشُوْنَ بِهَآ ۡ اَمْ لَهُمْ اَيْدٍ
يَّبْطِشُوْنَ بِهَآ ۡ اَمْ لَهُمْ اَعْيُنٌ يُّبْصِرُوْنَ بِهَآ ۡ اَمْ لَهُمْ اٰذَانٌ يَّسْمَعُوْنَ
بِهَا ؕ کیا ان کے پیر ہیں، جن سے وہ چل سکتے ہوں یا ان کے ہاتھ ہیں جن سے پکڑ سکتے
ہوں، یا ان کی آنکھیں ہیں جن سے دیکھ سکتے ہوں یا ان کے کان ہیں جن سے سن سکتے
ہوں؟ قُلِ ادْعُوْا شُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ كِيْدُوْنِ فَلَا تُنْظِرُوْنِ اے پیغمبر
(ﷺ)! آپ کہہ دیجئے کہ تم اپنے ٹھہرائے ہوئے شریکوں کو بلا لو اور میرے
خلاف جو کارروائی کر سکتے ہو کر لو مجھے ذرا بھی مہلت نہ دو ﴿۱۹۵﴾ اِنَّ وَلِیِّۦَ اللّٰهُ الَّذِيْ
نَزَّلَ الْكِتٰبَ ۖۗ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصّٰلِحِيْنَ یقیناً میرا مددگار تو اللہ ہی ہے جس نے
یہ کتاب نازل فرمائی ہے اور وہی اپنے نیک بندوں کی مدد کیا کرتا ہے ﴿۱۹۶﴾ وَ الَّذِيْنَ

تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَكُمْ وَ لَآ اَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُوْنَ
اور اللہ کے سوا جنہیں تم بلاؤ گے وہ ایسے ہیں کہ نہ تمہاری مدد کرنے پر قدرت رکھتے
ہیں اور نہ خود اپنی مدد کر سکتے ہیں ﴿۱۹۷﴾ وَ اِنْ تَدْعُوْهُمْ اِلَى الْهُدٰى لَا يَسْمَعُوْا ؕ
اور اگر تم انہیں رہنمائی کے لئے پکارو گے تو وہ تمہاری بات سن نہیں سکتے وَ تَرٰىهُمْ
يَنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ وَ هُمْ لَا يُبْصِرُوْنَ اور جب تم ان کی طرف دیکھتے ہو تو ایسا لگتا
ہے کہ وہ تمہیں دیکھ رہے ہیں لیکن وہ کچھ بھی نہیں دیکھ رہے ﴿۱۹۸﴾ خُذِ الْعَفْوَ وَ
اْمُرْ بِالْعُرْفِ وَ اَعْرِضْ عَنِ الْجٰهِلِيْنَ اے پیغمبر (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم)! آپ ان لوگوں
سے درگزر کا رویہ اختیار کریں، نیک کام کرنے کا حکم دیتے رہیں اور ان جاہلوں سے
کنارہ کشی اختیار کرلیں ﴿۱۹۹﴾ وَ اِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطٰنِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ
بِاللّٰهِ ؕ اِنَّهٗ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ اور اگر کبھی شیطان آپ کے دل میں کوئی وسوسہ
ڈالے تو آپ اللہ سے پناہ طلب کرلیا کیجئے، بلاشبہ وہ خوب سننے والا اور خوب جاننے والا
ہے ﴿۲۰۰﴾ اِنَّ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا اِذَا مَسَّهُمْ طٰٓئِفٌ مِّنَ الشَّيْطٰنِ تَذَكَّرُوْا
فَاِذَا هُمْ مُّبْصِرُوْنَ بے شک متقی لوگوں کا حال تو یہ ہوتا ہے کہ اگر کوئی شیطانی وسوسہ
انہیں چھو بھی جاتا ہے تو فوراً چونک جاتے ہیں اور اپنی بصیرت کے باعث سمجھ جاتے ہیں کہ
یہ شیطانی وسوسہ ہے ﴿۲۰۱﴾ وَ اِخْوَانُهُمْ يَمُدُّوْنَهُمْ فِى الْغَيِّ ثُمَّ لَا يُقْصِرُوْنَ اور جو
شیطان کے بھائی ہیں، انہیں شیطان گمراہی کی طرف کھینچے لئے جاتے ہیں اور انہیں بھٹکانے
میں کوئی کسر اُٹھا نہیں رکھتے ﴿۲۰۲﴾ وَ اِذَا لَمْ تَاْتِهِمْ بِاٰيَةٍ قَالُوْا لَوْ لَا اجْتَبَيْتَهَا ؕ اور
جب آپ ان کے پاس کچھ دنوں تک کوئی نئی آیت نہیں لاتے تو کہتے ہیں کہ تم نے اپنی

طرف سے آیت کیوں نہیں بنالی؟ قُلْ اِنَّمَآ اَتَّبِعُ مَا یُوْحٰٓی اِلَیَّ مِنْ رَّبِّیْ ۚ آپ کہہ
دیجئے کہ میں تو اسی وحی کی پیروی کرتا ہوں جو میرے رب کی طرف مجھ پر بھیجی جاتی ہے
هٰذَا بَصَآئِرُ مِنْ رَّبِّكُمْ وَ هُدًی وَّ رَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ یُّؤْمِنُوْنَ یہ قرآن تمہارے
پروردگار کی جانب سے دانش وبصیرت کا مجموعہ ہے اور ایمان لانے والوں کے لئے ہدایت
اور رحمت ہے ﴿۲۰۳﴾ وَ اِذَا قُرِئَ الْقُرْاٰنُ فَاسْتَمِعُوْا لَهٗ وَ اَنْصِتُوْا لَعَلَّكُمْ
تُرْحَمُوْنَ اور جب قرآن پڑھا جائے تو خاموش رہو اور اسے غور سے سنو تاکہ تم پر رحم
کیا جائے ﴿۲۰۴﴾ وَ اذْكُرْ رَّبَّكَ فِیْ نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَّ خِیْفَةً وَّ دُوْنَ الْجَهْرِ مِنَ
الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَ الْاٰصَالِ وَ لَا تَكُنْ مِّنَ الْغٰفِلِیْنَ اور اپنے پروردگار کو صبح و
شام، دل ہی دل میں عاجزی اور خوف سے اور دھیمی آواز کے ساتھ یاد کرتے رہو اور
غفلت شعار لوگوں میں سے نہ ہو جانا ﴿۲۰۵﴾ اِنَّ الَّذِیْنَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا یَسْتَكْبِرُوْنَ
عَنْ عِبَادَتِهٖ وَ یُسَبِّحُوْنَهٗ وَ لَهٗ یَسْجُدُوْنَ یقیناً جو فرشتے تمہارے رب کے حضور
میں ہیں وہ کبھی اس کی عبادت سے تکبر نہیں کرتے اور اس کی پاکی بیان کرتے رہتے ہیں
اور اُسی کو سجدہ کرتے ہیں ﴿۲۰۶﴾ السجدة ع [ السجدہ ] رکوع [۲۴]

# [# 155]

In verses 194 to 206, the polytheists are warned that they associate such things with Allah which are the creation of Allah. The Messenger of Allah [peace be upon him] is urged to inform those disbelievers that I only follow revelation. An exhortation to remember your Lord in the morning and evening with humility and fear. Angels with Allah are never arrogant, and they keep glorifying Him.

اِنَّ الَّذِیْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ عِبَادٌ اَمْثَالُكُمْ
فَادْعُوْهُمْ فَلْیَسْتَجِیْبُوْا لَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِیْنَ ﴿۱۹۴﴾

[O disbelievers!] Indeed, all those whom you call upon [as god] besides Allah, are servants like you. So, call upon them and let them respond to you, if you are truthful.

The idol-gods worshiped by the polytheists were, according to their belief, the statues of angels, jinn, and past righteous people. So, it was said that they are servants of Allah like you.

اَلَهُمْ اَرْجُلٌ يَّمْشُوْنَ بِهَآ ۡ اَمْ لَهُمْ اَيْدٍ يَّبْطِشُوْنَ بِهَآ ۡ
اَمْ لَهُمْ اَعْيُنٌ يُّبْصِرُوْنَ بِهَآ ۡ اَمْ لَهُمْ اٰذَانٌ يَّسْمَعُوْنَ
بِهَا ؕ

Do they have feet by which they walk, do they have hands by which they hold, or do they have eyes by which they see, or do they have ears by which they hear?

قُلِ ادْعُوْا شُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ كِيْدُوْنِ فَلَا تُنْظِرُوْنِ ﴿١٩٥﴾

[ O prophet] say to them: call upon your associate-gods, plot against me [ whatever you wish] and give me no respite.

اِنَّ وَلِيِّ ۧ اللّٰهُ الَّذِىْ نَزَّلَ الْكِتٰبَ ۖ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصّٰلِحِيْنَ
﴿١٩٦﴾

Indeed, my Guardian is Allah, who has sent down the Book, and He is the Guardian of all the righteous.

وَ الَّذِیْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا یَسْتَطِیْعُوْنَ نَصْرَكُمْ وَ لَاۤ اَنْفُسَهُمْ یَنْصُرُوْنَ ﴿۱۹۷﴾

And all those you call upon other than Allah, are not capable of helping you, nor can they help themselves.

وَ اِنْ تَدْعُوْهُمْ اِلَى الْهُدٰى لَا یَسْمَعُوْا ؕ

And if you pray to them for guidance, they do not hear you.

وَ تَرٰىهُمْ یَنْظُرُوْنَ اِلَیْكَ وَ هُمْ لَا یُبْصِرُوْنَ ﴿۱۹۸﴾

And when you look towards them, it appears as if they can see you, but they cannot see anything.

خُذِ الْعَفْوَ وَ اْمُرْ بِالْعُرْفِ وَ اَعْرِضْ عَنِ الْجٰهِلِیْنَ ﴿۱۹۹﴾

[O Prophet] Adopt [the habit of] forbearance, always enjoin what is right and leave alone the ignorant.

وَ اِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطٰنِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ ؕ اِنَّهٗ
سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٢٠٠﴾

And [if ever] Satan tries to provoke something in your heart, seek refuge in Allah. Indeed, He is All-Hearing, All-Knowing.

اِنَّ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا اِذَا مَسَّهُمْ طٰٓئِفٌ مِّنَ الشَّيْطٰنِ
تَذَكَّرُوْا فَاِذَا هُمْ مُّبْصِرُوْنَ ﴿٢٠١﴾ۚ

Indeed, those who are God-fearing - when any satanic whisper touches them, they are instantly alert and [due to their insight], recognize it [as a satanic temptation.]

وَ اِخْوَانُهُمْ يَمُدُّوْنَهُمْ فِي الْغَيِّ ثُمَّ لَا يُقْصِرُوْنَ ﴿۲۰۲﴾

And those who are the brothers of Satan, he leads them towards error, and they never stop short [ of going astray].

وَ اِذَا لَمْ تَاْتِهِمْ بِاٰيَةٍ قَالُوْا لَوْلَا اجْتَبَيْتَهَا ؕ

And when you do not bring them a [revelation] sign for some days, they say, 'Why do you not make up one?'

قُلْ اِنَّمَآ اَتَّبِعُ مَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ مِنْ رَّبِّيْ ۚ

Say, 'I follow only what is revealed to me from my Lord.

هٰذَا بَصَآئِرُ مِنْ رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿۲۰۳﴾

These [revelations] are a clear proof from your Lord and guidance and mercy for a people who believe.

وَ اِذَا قُرِئَ الْقُرْاٰنُ فَاسْتَمِعُوْا لَهٗ وَ اَنْصِتُوْا لَعَلَّكُمْ
تُرْحَمُوْنَ ﴿۲۰۴﴾

And when the Quran is recited, listen to it [attentively] and keep silent, so that you may be shown mercy.

وَ اذْكُرْ رَّبَّكَ فِیْ نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَّ خِیْفَةً وَّ دُوْنَ الْجَهْرِ
مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَ الْاٰصَالِ وَ لَا تَكُنْ مِّنَ الْغٰفِلِیْنَ ﴿۲۰۵﴾

And remember your Lord within your soul with humility and with fear, and without raising your voice, in the mornings and in the evenings. And do not be among those who are neglectful.

اِنَّ الَّذِیۡنَ عِنۡدَ رَبِّکَ لَا یَسۡتَکۡبِرُوۡنَ عَنۡ عِبَادَتِہٖ وَ
یُسَبِّحُوۡنَہٗ وَلَہٗ یَسۡجُدُوۡنَ ۩ ﴿۲۰۶﴾ السجدة رکوع[۲۴]

Indeed, those [angles] who are near to your Lord, never show arrogance for His worship. Rather they exalt Him and to Him they prostrate.

[This is a verse of prostration; let's prostrate here.]